

### 1. Servizi banking della Banca Ipotecaria di Lenzburg SA (di seguito "HBL")

I servizi di E-banking offerti dalla HBL sono descritti nel prospetto informativo o su internet. HBL si riserva il diritto di modificare i servizi in qualsiasi momento.

### 2. Accesso ai servizi di E-banking

2.1. L'accesso ai servizi di E-banking per i clienti è consentito a coloro che si identificano inserendo le seguenti caratteristiche di identificazione durante l'utilizzo dell'E-Banking:

- il proprio numero di contratto E-banking
- la password personale, liberamente selezionabile (numeri, lettere o combinazioni)
- Autenticazione a due fattori tramite l'app FinSign o un codice supplementare secondo un metodo di identificazione fornito dalla HBL.

HBL si riserva il diritto di introdurre nuovi criteri di identificazione.

2.2. Il Cliente (di seguito denominazione valida anche per la cliente, i clienti aziendale, ecc.), o ogni suo rappresentante autorizzato, è tenuto a cambiare la prima password assegnata dalla HBL immediatamente dopo averla ricevuta. Si raccomanda espressamente di modificare la password periodicamente.

2.3. Chiunque si identifichi conformemente ai sensi della clausola 2.1. sarà considerato dalla HBL come autorizzato ad utilizzare l'E-banking via internet. Di conseguenza la HBL è autorizzata, a prescindere dal rapporto giuridico esistente con il Cliente, da eventuali informazioni divergenti nel registro di commercio, pubblicazioni o regolamentazioni sui documenti di firma della HBL e senza ulteriore verifica dell'autorizzazione, consentirgli di eseguire tutte le azioni concesse nella dichiarazione di partecipazione. HBL si riserva il diritto di rifiutare in qualsiasi momento, e senza addurre motivi, di fornire informazioni e notifiche tramite E-banking e di insistere affinché il Cliente o il rappresentante autorizzato si identifichi in un'altra forma (tramite firma o colloquio personale).

2.4. Il Cliente riconosce, senza riserve, tutte le transazioni, sui suoi conti/depositi specificati nella dichiarazione di partecipazione, eseguite tramite E-banking in relazione all'utilizzo dei suoi dati d'identificazione o a quelli dei suoi rappresentanti autorizzati, ma senza un ordine scritto. Allo stesso modo, tutte le istruzioni, gli ordini, le comunicazioni e le mutazioni di carte che pervengono alla HBL attraverso questo canale si considerano autorizzate dal Cliente. In caso di fondi insufficienti o di superamento del limite di credito concesso, la HBL ha il diritto di rifiutare i singoli ordini impartiti tramite E-Banking a propria discrezione.

### 3. Gestione delle carte

Per le carte che possono essere gestite tramite E-banking, si applicano le rispettive condizioni delle carte di debito, credito o Travelcash.

### 4. Ordini di borsa

4.1. Il Cliente prende atto che l'elaborazione dei suoi ordini di borsa non avviene direttamente o 24 ore su 24, ma dipende, in particolare, dai giorni/orari di negoziazione della borsa in questione come anche dalle disposizioni dei giorni festivi/dagli orari di lavoro del centro di elaborazione interessato.

4.2. HBL declina ogni responsabilità per gli ordini non eseguiti in tempo o per le perdite (in particolare a causa di perdite di valore), a condizione che abbia esercitato la dovuta diligenza.

### 5. Funzione chat

5.1. HBL offre una comunicazione elettronica tramite testo scritto come funzione di chat (Messenger) nell'ambito dell'E-banking. Il Cliente non può utilizzare la funzione di chat per messaggi urgenti, in particolare per gli ordini di borsa. Le chat vengono salvate.

5.2. Il Cliente prende atto che la HBL risponderà unicamente durante il suo normale orario di lavoro e non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un ritardo nella risposta.

### 6. Obblighi di diligenza dell'utente E-banking

6.1. Il Cliente e i suoi rappresentanti autorizzati hanno l'obbligo di mantenere segreti tutti gli elementi di identificazione (cfr. clausola 2.1.) e a proteggerli dall'uso improprio da parte di persone non autorizzate. In particolare, la password non può essere registrata o conservata in modo non protetto sul computer del Cliente dopo la sua modifica (clausola 2.2.). Il Cliente o i suoi rappresentanti autorizzati si assumono tutti i rischi derivanti dalla divulgazione dei propri dati d'identificazione.

6.2. L'obbligo di mantenere la segretezza ai sensi della clausola 6.1. si applica ad ogni singolo rappresentante autorizzato. Di conseguenza, il Cliente è anche responsabile dei danni, derivanti all'uso improprio dei dati d'identificazione dei rappresentanti autorizzati tramite altri rappresentanti.

6.3. Qualora si nutra il sospetto che terzi siano venuti a conoscenza della password e/o dei codici aggiuntivi secondo la lista di codici monouso del Cliente o dei rappresentanti autorizzati, la password deve essere immediatamente modificata e, se necessario, deve essere richiesto alla HBL un nuovo mezzo di identificazione.

6.4. Il Cliente è pienamente responsabile di tutte le conseguenze derivanti dall'uso – anche improprio – dei suoi dati d'identificazione o di quelli dei suoi

rappresentanti autorizzati.

### 7. Responsabilità e sicurezza

7.1. La sicurezza assoluta, anche con tutte le più moderne precauzioni di sicurezza, sia da parte della HBL che da parte del Cliente, non può essere garantita. Il terminale del Cliente fa parte del sistema, ma è fuori dal controllo della HBL e può rappresentare il punto debole del sistema. Nonostante tutte le misure di sicurezza, la HBL non può assumersi alcuna responsabilità per il terminale del Cliente, in quanto ciò non è possibile per motivi tecnici e di altra natura (ad esempio, errori di trasmissione, guasti operativi, interferenze illecite con i sistemi informatici del Cliente) (cfr. i rischi ai sensi della clausola 7.2.).

7.2. In particolare, il Cliente prende atto dei seguenti rischi:

- Un'insufficiente conoscenza del sistema e misure di sicurezza inadeguate da parte del Cliente possono facilitare l'accesso di terze persone al terminale. È la responsabilità del Cliente informarsi sulle necessarie misure di sicurezza.
- Non è possibile escludere che l'operatore di rete (ad esempio, il provider internet) allestita un profilo utente sul traffico del Cliente, ossia l'operatore potrebbe poter individuare quando e con chi il Cliente è entrato in contatto.
- Durante l'utilizzo dell'E-Banking sussiste costantemente il pericolo che terze persone possano accedere inosservate al terminale del Cliente (ad esempio l'applicazione Java o ActiveX).
- Durante l'utilizzo di una rete elettronica (ad esempio internet) sussiste il pericolo di diffusione di virus quando il terminale del Cliente entra in contatto con il mondo esterno. I cosiddetti scanner antivirus possono aiutare il Cliente nelle sue misure di sicurezza.
- Per aumentare la propria sicurezza, il Cliente è tenuto a utilizzare solo software provenienti da una fonte affidabile.

7.3. HBL non assume alcuna garanzia per l'esattezza e la completezza dei dati E-banking da essa trasmessi. In particolare, i dati relativi ai conti e ai depositi (saldi, estratti, transazioni, ecc.) e le informazioni liberamente accessibili, quali corsi di cambio o di borsa sono considerati di carattere provvisorio e non vincolante. I dati E-banking dell'HBL non costituiscono offerte vincolanti, a meno che non siano espressamente designati come tali.

7.4. HBL non fornisce l'accesso tecnico ai suoi servizi. L'accesso è di esclusiva competenza del Cliente. Pertanto la HBL non si assume alcuna responsabilità, né per gli operatori di rete (ad esempio i provider internet) né per i terminali del Cliente.

7.5. HBL declina ogni responsabilità per eventuali danni subiti dal Cliente o dai suoi rappresentanti autorizzati derivanti da errori di trasmissione, difetti tecnici, interruzioni, malfunzionamenti, interventi illeciti sulla rete, sovraccarico della rete, blocco volontario dell'accesso elettronico ad opera di terzi o difetti di altra natura da parte degli operatori di rete. In generale, la HBL esclude la responsabilità per i danni derivanti dall'utilizzo di internet.

7.6. HBL non è responsabile delle conseguenze di interruzioni e disturbi, in particolare dell'elaborazione nei sistemi informatici della HBL (ad esempio a causa di interventi illeciti sul sistema bancario operativo), a condizione che venga prestata la consueta attenzione. A fine di proteggere il Cliente, la HBL si riserva il diritto di interrompere in qualsiasi momento i servizi di E-Banking dal momento in cui vengono individuati rischi per la sicurezza fino a quando il disturbo è stato eliminato. HBL non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da tale interruzione.

7.7. Inoltre, la HBL esclude espressamente la responsabilità per qualsiasi software da essa fornito (ad esempio tramite CD o download) nonché per le conseguenze derivanti da e durante la trasmissione del software via internet. Se la HBL fornisce un elenco di possibili fornitori o di software, si tratta solo di una raccomandazione. Se da tale selezione dovessero derivare problemi o danni, la HBL esclude espressamente la responsabilità e l'obbligo di assistenza.

7.8. È esclusa la responsabilità della HBL per i danni subiti dal Cliente a causa dell'inadempimento degli obblighi contrattuali, nonché per i danni indiretti e consequenziali quali la perdita di profitto o le pretese di terzi.

### 8. Attrezzature informatiche per l'E-banking via internet

8.1. L'utente autorizzato necessita di un software per l'utilizzo dell'E-banking via internet. Se HBL è il fornitore del software, eventuali difetti devono essere segnalati entro una settimana dal ricevimento, altrimenti il software si considera accettato dall'utente autorizzato come funzionante.

8.2. All'utente autorizzato viene concesso il diritto non esclusivo, non trasferibile né cedibile, di utilizzare il software fornito dalla HBL. All'utente autorizzato è pertanto vietato copiare o riprodurre in qualsiasi modo, in tutto o in parte, questo software nella sua forma originale o modificata, oppure elaborarlo in o con altri software per scopi diversi da quelli previsti nell'ambito di HBL E-Banking.

In caso di violazione dei presenti diritti di licenza da parte di un utente autorizzato o da terze persone, per le quali il Cliente è responsabile o alle quali la violazione è stata permessa a causa di una gestione negligente del software da parte del Cliente, quest'ultimo è responsabile dei danni risultanti. In questo caso la HBL prenderà in considerazione l'interruzione dell'accesso all'E-banking.

8.3. HBL non garantisce che il software da essa fornito sia assolutamente privo

di difetti. Non garantisce neppure che il software corrisponda a tutte le aspettative dell'utente autorizzato o che funzioni senza errori in tutte le combinazioni con altri programmi scelti dall'utente autorizzato. Inoltre, si fa presente che non esiste un software privo di errori.

HBL declina, nella misura consentita dalla legge, ogni responsabilità per danni causati all'utente autorizzato da difetti o errori nel software.

8.4. Gli aggiornamenti come altre modifiche al software e alla documentazione non richiedono il consenso dell'utente autorizzato. L'utente autorizzato sarà informato e riceverà le nuove versioni; sarà obbligato a implementare le nuove versioni qualora venga informato che esse saranno necessaria per il funzionamento del sistema.

## 9. Blocco

9.1. Il Cliente ha la facoltà di bloccare il proprio accesso o quello dei suoi rappresentanti autorizzati ai servizi di E-banking per la clientela della HBL. Tale blocco può essere richiesto solamente durante il consueto orario di lavoro e unicamente presso la sede centrale della HBL (Lenzburg) e deve essere immediatamente confermato alla HBL per iscritto. Inoltre, il Cliente e i suoi rappresentanti autorizzati possono in qualsiasi momento bloccare autonomamente il proprio accesso ai servizi di E-banking per la clientela della HBL inserendo la password in modo errato per tre volte di seguito dopo aver stabilito una connessione con la HBL.

9.2. Il blocco può essere revocato solo tramite richiesta scritta del Cliente alla sede centrale (Lenzburg).

9.3. Allo stesso modo, la HBL ha il diritto di bloccare l'accesso del Cliente e/o di uno o di tutti i rappresentanti autorizzati a singoli o a tutti i servizi relativi al Cliente in qualsiasi momento, senza addurre motivazioni e senza preavviso se, a propria discrezione, lo ritiene opportuno per motivi oggettivi e sulla base di una considerazione globale degli interessi.

## 10. Disposizioni sulla procura

10.1. L'autorizzazione dei rappresentanti autorizzati a utilizzare i servizi E-banking per la clientela della HBL resta in vigore fino a revoca indirizzata alla sede centrale della HBL (Banca Ipotecaria di Lenzburg SA, casella postale, 5600 Lenzburg 1). La revoca deve essere effettuata per iscritto. Si stabilisce espressamente che un'autorizzazione concessa non decade con il decesso o l'eventuale incapacità di esercitare i propri diritti civili del Cliente, ma rimane in vigore fino a revoca scritta, nonostante eventuali iscrizioni nel registro di commercio e pubblicazioni contrarie.

10.2. La revoca del diritto di firma di un rappresentante autorizzato per i documenti di firma del Cliente depositati presso la HBL non comporta automaticamente il blocco del suo accesso all'E-banking; è invece necessaria una revoca espressa per iscritto ai sensi della clausola 10.1.

## 11. Segreto bancario/protezione dei dati

I servizi di E-banking sono offerti via internet. Il trasferimento dei dati avviene oltre confine, anche se il Cliente e la HBL si trovano in Svizzera. Anche se i pacchetti di dati vengono trasmessi in modo criptato dalla HBL, il Cliente e la HBL sono identificabili attraverso il loro indirizzo IP. Ciò consente la risalita all'esistenza di una relazione bancaria. Utilizzando i servizi E-banking (i) il Cliente accetta i rischi qui menzionati, in particolare in relazione a internet (cfr. anche clausole 7.1 e 7.2.) e (ii) il Cliente esonera la HBL dal mantenimento del segreto bancario e della protezione dei dati. Utilizzando i servizi E-banking il Cliente accetta espressamente la divulgazione dei dati all'estero e, se del caso, in paesi con una protezione dei dati inadeguata e riconosce a questo proposito che i dati trasferiti all'estero non sono più protetti dal diritto svizzero e che le leggi straniere e gli ordini ufficiali possono richiedere la divulgazione di tali dati alle autorità e ad altri terzi.

## 12. Sistemi giuridici stranieri/restrizioni per l'importazione e l'esportazione

12.1. Il Cliente o il rappresentante autorizzato riconosce che l'utilizzo dell'E-banking dall'estero potrebbe violare le norme del diritto straniero. È responsabilità del Cliente informarsi in merito. HBL declina ogni responsabilità al riguardo.

12.2. Il Cliente prende atto che in relazione agli algoritmi di codificazione potrebbero esistere restrizioni per l'importazione e l'esportazione che potrebbero essere violati in caso di utilizzo dei servizi E-Banking all'estero.

## 13. Modifiche al contratto o alle condizioni per l'utilizzo dell'E-banking

HBL si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le presenti condizioni ed istruzioni di utilizzo dell'E-Banking come anche l'offerta relativa all' E-banking. Il Cliente sarà notificato di tali modifiche, per sé e per i suoi rappresentanti autorizzati, tramite circolare o altri mezzi idonei. Le modifiche si considerano approvate salvo obiezioni scritte entro un mese dalla comunicazione, ma in ogni caso con il successivo utilizzo degli ausili elettronici.

## 14. Disdetta

La disdetta di singoli o di tutti i servizi della HBL sopra menzionati può avvenire in qualsiasi momento da parte del Cliente, dal suo rappresentante autorizzato o dalla HBL tramite lettera raccomandata. Dopo la disdetta, gli ausili elettronici forniti dalla HBL devono essere restituiti immediatamente e senza alcun sollecito. Nonostante la disdetta, la HBL conserva il diritto di elaborare tutte le transazioni avviate prima della restituzione degli ausili elettronici in modo legalmente vincolante per il Cliente.

## 15. Riserva di disposizioni di legge

Restano salve eventuali disposizioni di legge che disciplinano il funzionamento e l'utilizzo dell'E-banking, esse sono applicabili anche all'E-banking della HBL a partire dalla loro entrata in vigore.

## 16. Nullità parziale

Qualora alcune disposizioni delle presenti condizioni siano nulle o dovessero perdere la loro efficacia giuridica, le disposizioni rimanenti restano in vigore. Le parti dovranno quindi interpretare e strutturare le disposizioni in modo tale da raggiungere il più possibile lo scopo normativo previsto dalle disposizioni nulle o giuridicamente inefficaci.

## 17. Condizioni generali e informativa sulla protezione dei dati

Le "condizioni generali" e l'informativa sulla protezione dei dati della HBL si applicano, nella versione attualmente in vigore, anche per i servizi bancari nell'ambito dell'E-banking. In caso di contraddizioni, prevalgono le presenti condizioni per l'utilizzo dell'E-banking via internet.

## 18. Trasmissione della corrispondenza

Il Cliente autorizza la HBL a trasmettere la corrispondenza sotto forma elettronica tramite E-banking. La trasmissione elettronica dei documenti ha le stesse ripercussioni legali dei documenti consegnati per posta. Il Cliente è tenuto a verificare la completezza e l'accuratezza dei documenti. I reclami devono essere presentati immediatamente dopo la consegna, al più tardi entro un mese. In caso contrario, i documenti si considerano approvati. Il Cliente è responsabile della tempestiva lettura dei documenti a lui indirizzati.

## 19. Conferma nessuna posta

Il Cliente può richiamare in qualsiasi momento tutti i documenti recapitati elettronicamente tramite E-banking. Egli è consapevole delle conseguenze della trasmissione della corrispondenza tramite E-banking su internet e accetta che l'invio di corrispondenza tramite E-banking sia valido fino all'espressa revoca o risoluzione del contratto di E-banking. L'ordine di trasmissione della corrispondenza comprende, salvo istruzioni diverse da parte del Cliente, tutti i conti del Cliente esistenti e futuri, nonché i conti autorizzati.

HBL/01.07.2023